

| | |
|---------------------|---|
| Zeitschrift: | Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses |
| Herausgeber: | Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen |
| Band: | 78 (1987) |
| Heft: | 23 |

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

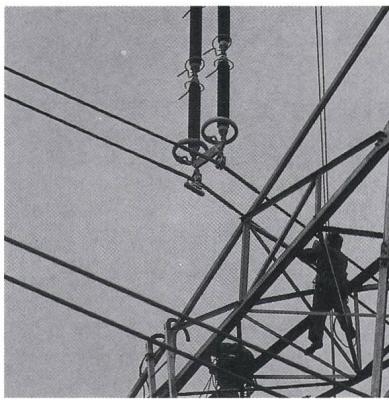
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Montage eines Sefag-Schwingungsrekorders «VIBREC» an einer 400-kV-Leitung der Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), Lausanne. Die Sefag AG ist mit elektrotechnischen Spezialartikeln seit 30 Jahren Partner der schweizerischen Energieversorgung.

Montage d'un appareil de mesure de vibrations Sefag «VIBREC» sur une ligne 400 kV de l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), Lausanne. La société Sefag AG spécialisée pour articles de l'électrotechnique est au service des entreprises d'électricité depuis 30 ans.

(Photo Sefag AG)

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 9111.

Redaktion SEV: Elektrotechnik
(Energietechnik und Informationstechnik)

Dr. H. P. Eggenberger, Chefredaktor SEV;
M. Baumann, dipl. Ing. ETH, Redaktor
(Informationstechnik);

Frau H. Uster, Administration.

Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 9111.

Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft
W. Blum, dipl. Ing. Redaktor
Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 5191.

Inserratenverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 7171.

Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 7171.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnements im Inland: pro Jahr Fr. 140.–, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.–.

Druck: Druckerei Winterthur AG

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Éditeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 9111.

Rédaction ASE: Electrotechnique

(Technique de l'énergie et technique de l'information)
Dr. H. P. Eggenberger, rédacteur en chef de l'ASE;

M. Baumann, ing. dipl. EPF, rédacteur
(technique de l'information);

Mme H. Uster, administration.

Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 9111.

Rédaction UCS: Economie électrique

W. Blum, ing. dipl., rédacteur

Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 5191.

Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 7171.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 7171.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.–, à l'étranger: fr.s. 160.–. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.–, à l'étranger fr.s. 12.–.

Impression: Druckerei Winterthur AG

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seulement.

Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Électricité

Elektrotechnik: Energietechnik

Electrotechnique: Techniques de l'énergie

Elektrizitätsverteilung
Distribution de l'énergie électrique

| | | |
|------|--|--------------------------------------|
| 1419 | Editorial | |
| 1420 | Oberschwingungsgehalt im lokalen Netz als Merkmal für Inselbetrieb | |
| | <i>B. Schmuckli, R. Ulmi</i> | |
| 1426 | Evaluation rapide de la stabilité transitoire des réseaux d'énergie électrique | |
| | <i>G. Garcia et J. Fantin</i> | |
| 1431 | Vorortprüfung von Kunststoffenergiekabeln mittels Gleichspannung | |
| | <i>G. Biasiutti</i> | |
| 1438 | Schwingungsmessungen an Freileitungsseilen | |
| | <i>K. O. Papailiou</i> | |
| 1442 | Ein elektronischer Haushaltelektrizitätszähler | |
| | <i>M. Brückner</i> | |
| 1446 | Über das Löscherhalten von Luftstrecken bei Stoßspannungsbeanspruchungen | |
| | <i>G. Biegelmeier</i> | |
| 1454 | Die Rolle der Frau in der Geschichte der Elektrizität | |
| | <i>A. Kloss</i> | |
| 1459 | Die Gegenstrahlbeleuchtung in Tunneleinfahrtszonen | |
| 1460 | Literatur | Bibliographie |
| 1461 | Im Blickpunkt | Points de mire |
| 1466 | Neue Produkte | Produits nouveaux |
| 1469 | SEV-Aktivitäten und -Mitteilungen | Activités et communications de l'ASE |
| 1470 | Neues aus der Normung | Nouvelles de la normalisation |
| 1473 | Veranstaltungen | Manifestations |
| 1475 | Journée d'information ETG Limitation des perturbations électriques dans les réseaux de distribution | |
| 1477 | Veranstaltungskalender | Calendrier des manifestations |

Cast

Die einfachste und schnellste Art,
in der Waschküche abzurechnen!

Ob in Waschküche, Saunas oder Solarien: mit einem AEG Münzschaltautomat bleibt keine Rechnung unbezahlt. Ohne umständliches Abrechnen zieht er sofort rund um die Uhr, Minute für Minute, die fälligen Kosten ein!

Wählen Sie zwischen zwölf Laufzeiten von 8 bis 80 Minuten und der Einstellung für Münzen oder Wertmarken.



AEG Münzschaltautomat –
damit die Rechnung aufgeht!

AEG

ELEKTRON Elektrotechnik
Elektronik
Nachrichtentechnik

Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft
8804 Au ZH, Telefon 01 783 0111

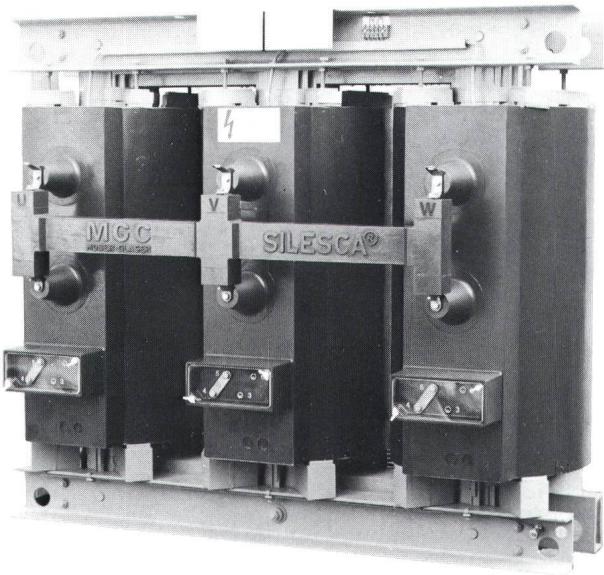
MGC
MOSER-GLASER

SILESCA®-Giessharz isolierte Transformatoren

ab 63 kVA, Oberspannung bis 36 kV

- umweltfreundlich
- feuchtigkeits-unempfindlich
- geringe Wartung
- schwer entflammbar
- wirtschaftlich *
- und selbstlöschend

* falls die Vorteile des Transformators bereits im Projektstadium der Anlage berücksichtigt werden



Typ T3K 24 kV / 630 kVA

Anwendungsbeispiele:

Überall dort, wo hohe Sicherheitsauflagen gefordert sind, z.B. in

- Spitäler
- Hotels
- Zivilschutzanlagen
- Tunnels
- Chemieanlagen
- Kläranlagen

MOSER-GLASER & CO. AG

Hofackerstrasse 24
CH-4132 Muttenz
Telefon 061/6112 00
Telex 63 759 mgc ch, Telefax 061/6138 15

Reduzieren Sie bei der Zählerablesung Ihren administrativen Aufwand



mit dem Handterminal LG-M940

• Erfassen der Zählerstände von Elektrizitäts-, Gas-, Wasser- und Fernwärmezählern von Hand und automatisch

• Plausibilitätskontrolle der eingegebenen Stände

• Automatische und fehlerfreie Übertragung der Daten an die EDV

• Menügeführte einfache Handhabung

• Kapazität für rund 3000 Zählerstände

Wenn Sie mehr über das Handterminal und seine Vorteile wissen möchten, rufen Sie uns bitte an. Wir stellen Ihnen umgehend Unterlagen zu.

LANDIS & GYR

M940

LGZ Landis & Gyr Zug AG
Verkauf Zähler
Gubelstraße
CH-6301 ZUG
Tel. 042-24 42 52

LANDIS & GYR

HELVAR ELEKTRONISCHE VORSCHALTGERÄTE UND LICHTREGLER

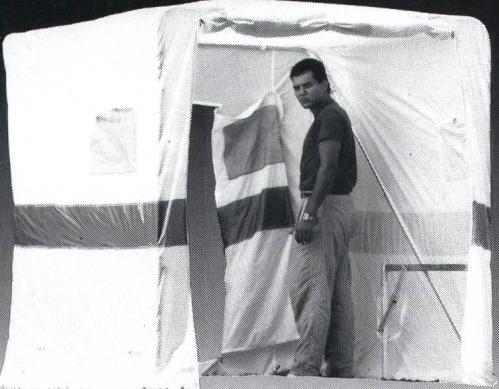
Die einfachste Art Energie zu sparen!
(ausser abschalten)

Heisst
Energie sparen
Licht
Verbessern
Anspruchvolles
Regulieren



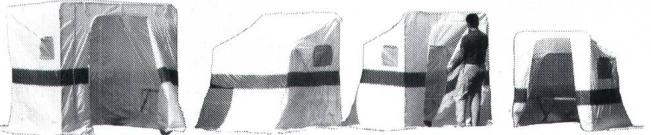
Elimex AG, Bernstrasse 34, 3072 Ostermundigen, Tel. 031 31 13 64

INSTA-HUT



**TENTES DE TRAVAIL, EXTRA-LÉGÈRES
POUR INTERVENTIONS RAPIDES**

**EXTRALEICHTE ARBEITSZELTE
FÜR SCHNELLE EINSÄTZE**



Cabines, stations
Kabinen, Stationen Chambres à câbles
Kabelschächte Montage de câble
Kabelspleissung Trous d'homme
Rundschächte

BUGNARD S.A.
Ch. de Montelly 46
DUTILLAGE
WERKZEUGE
1000 Lausanne 20

Bugnard

0 021 / 24 00 54
LAUSANNE
Telex 455 926



Für Luftvorhänge zu ANSON:



Luftvorhänge für Eingangs-Türen

Verhindern Zugerscheinungen und sparen massiv Heizkosten. Im Sommer kein Eindringen von Aussenluft. Einfach einzubauen.

Ab Fr. 517.—



ANSON-Frico Luftvorhänge

Beweisen: Man spart Heizkosten! Für alle Türen von Läden, Verwaltungsbauten, Restaurants, Industrietore. Einfach einzubauen.

Ab Fr. 517.—



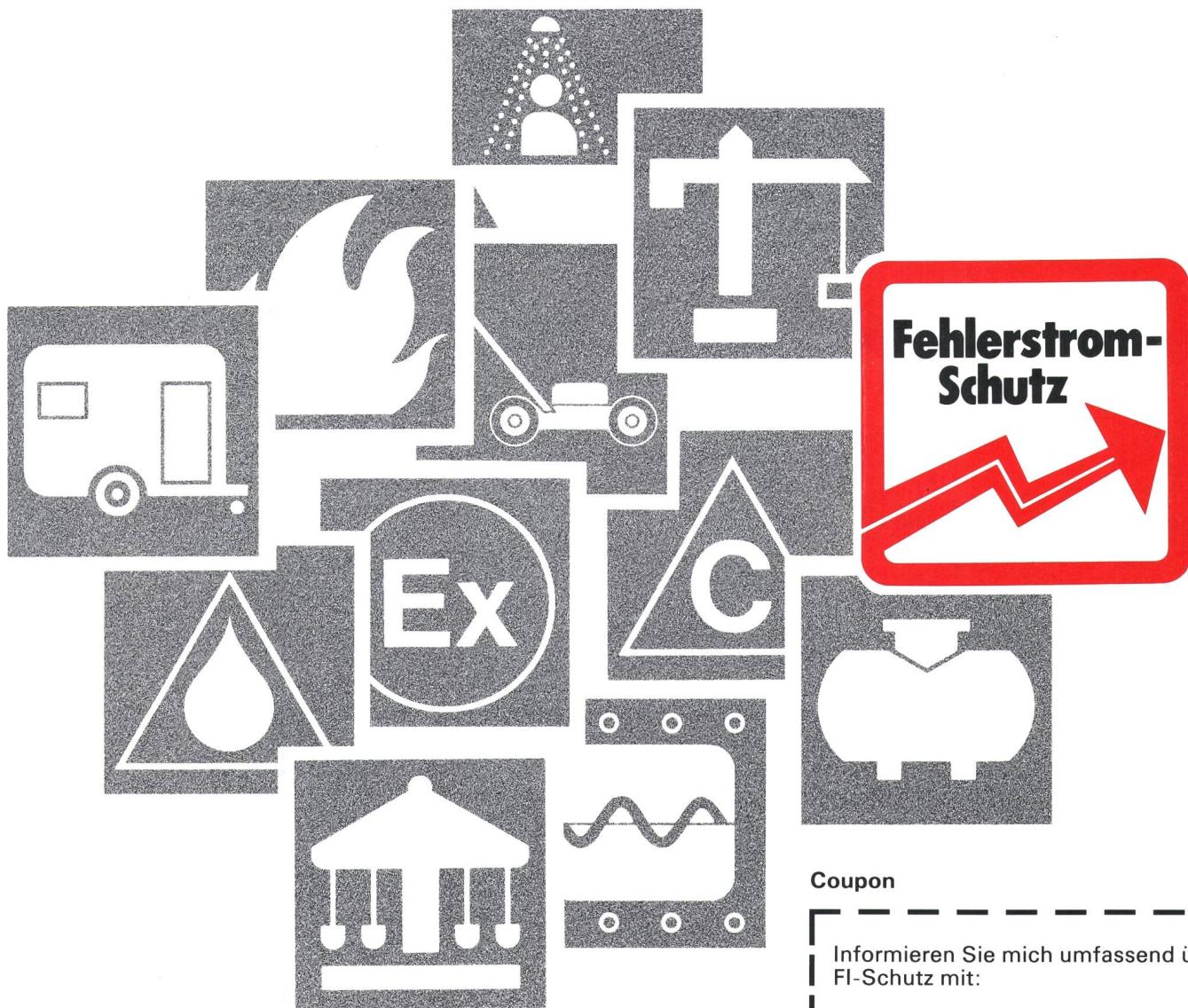
Industrietor- Luftvorhänge

Seitlich montiert, passen überall. Bessere Raumnutzung. Viel weniger Heizkosten. Einfach einzubauen. Rasch amortisiert.

Ab Fr. 1800.—

**Fragen Sie uns an! ANSON AG 01/461 11 11
Friesenbergstrasse 108 8055 Zürich**

Bieten Sie mehr und besseren FI-Schutz, als die HV verlangt: mit dem grossen FI-Sortiment von CMC



Wenn es um die Sicherheit von Personen, Sachen und Objekten geht, ist FI-Schutztechnik von CMC erste Wahl. Die zukunftsorientierten FI-Schalter und die Sicherheitssteckdosen SIDOS® zeichnen sich durch hohe Präzision, Fertigungsqualität und Langlebigkeit aus.

Das grosse FI-Sortiment von CMC erlaubt die individuelle Anpassung auch an spezielle Schutzaufgaben, genau nach den Anforderungen und Wünschen der Kunden.

Bieten Sie mehr und besseren FI-Schutz, als die HV verlangt: mit dem grossen FI-Sortiment von CMC.

Interessiert? Dann schicken Sie einfach den ausgefüllten Coupon an CMC Carl Maier + Cie AG 8201 Schaffhausen

CMC

CMC Carl Maier + Cie AG, Schaffhausen

Apparate Systeme Anlagen

Coupon

Informieren Sie mich umfassend über FI-Schutz mit:

- Übersicht: FI-Apparate
- Sonderdruck: Vorgeschriebene FI-Anwendungen (HV41 255)
- Handbuch: Sicher schalten und schützen
- Sonderdruck: FI-Schutz gestern, heute, morgen
- Sonderdruck: Fehlauslösungen von FI-Schaltern
- FI-Schalter in Kombination mit Überspannungsschutz

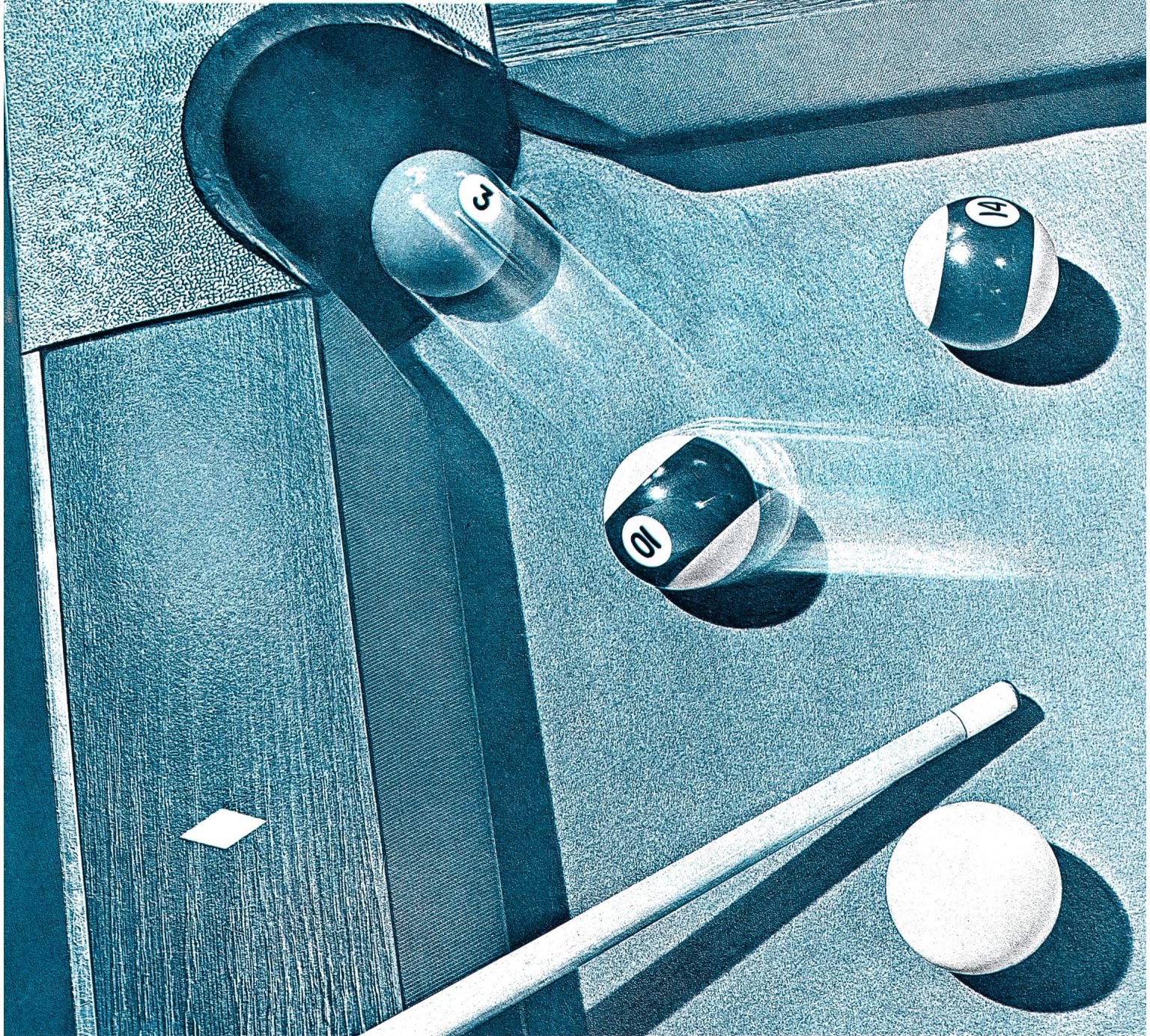
Name _____

Adresse _____

Firma _____

Gewusst wie...

(Die indirekte Art zu gewinnen)



Machen wir uns nichts vor: Wenn's drauf ankommt, braucht's Köner. Alles hat seine Gesetzmäßigkeiten. Und der Reiz des Spiels liegt in ihrer subtilen Anwendung. Ob beim Billard oder in der Kabel-Technologie. Unsere neue Polymerkabel-Generation basiert auf vielfältigen Mischrezepturen. So lassen sich Energiekabel optimal auf die jeweilige Anwendung abstimmen. Und das bei maximaler Betriebssicherheit. Die neue Technologie eignet sich für jeden Kabeltyp und für Spannungen von 1 bis 220 kV.

Brimex eröffnet gute Zeiten für Gewinner.

BRIMEX
Die neuen Polymer-Energiekabel von «BRUGG»

BRUGG

Kabelwerke Brugg AG · 5200 Brugg
Telefon 056 411151 · Telefax 056 422841